

Hydraulic drives
Hydraulische Antriebe
Napędy hydrauliczne



HP1



HYDRAULIC PUMP WITH MANUAL DRIVE

Model HP1
Aluminum and steel construction
Weight 5 kg
Working pressure 700 bar
Two-speed system (2.5 cc- 11.5 cc)
Biodegradable oil
Working temperature range -20 to +40 degrees C
Standard set:
Hand pump
High pressure hose 2.0 m.

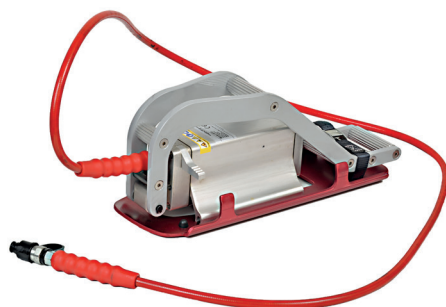
MANUELL BETRIEBENE HYDRAULIKPUMPE

Modell HP1
Aluminium- und Stahlkonstruktion
Gewicht 5 kg
Arbeitsdruck 700 bar
Zweigangsystem (2,5 ccm – 11,5 ccm)
Biologisch abbaubares Öl
Betriebstemperaturbereich -20 bis +40 Grad C
Standard-Set:
Handpumpe
Hochdruckschlauch 2,0 m.

POMPA HYDRAULICZNA Z NAPĘDEM RĘCZNYM

Konstrukcja aluminiowo-stalowa
Waga 5 kg
Ciśnienie pracy 700 bar
Dwubiegowy system (2,5 cc- 11,5 cc)
Olej biodegradowalny
Zakres pracy w temperaturze -20 do +40 stopni C
Standardowy zestaw :
Pompa ręczna
Wąż wysokociśnieniowy 2,0 m.

HP3



FOOT PUMP FOR HYDRAULIC HEADS

Model HP3
Hydraulic pump with foot pedal
Aluminum and steel construction
Weight 8.6 kg
Working pressure 700 bar
Two-speed system (2.26 cc - 12.26 cc)
Biodegradable oil
Working temperature range -20 to +55 degrees C
Manual and automatic piston return
Quick piston return
Easy access to the oil tank is provided by the oil filler.
Biodegradable oil
Working temperature range -20 to +40 degrees C
Standard set:
Foot pump
High pressure hose 1.5 m.
Packaging: Steel box

FUSSPUMPE FÜR HYDRAULIKKÖPFE

Modell HP3
Hydraulikpumpe mit Fußpedal
Aluminium- und Stahlkonstruktion
Gewicht 8,6 kg
Arbeitsdruck 700 bar
Zweigangsystem (2,26 ccm – 12,26 ccm)
Biologisch abbaubares Öl
Betriebstemperaturbereich: -20 bis +55 Grad C
Manueller und automatischer Kolbenrücklauf
Schnelle Kolbenrückführung
Der Einfüllstutzen ermöglicht einen einfachen Zugang zum Öltank.
Öl nachfüllen.
Biologisch abbaubares Öl
Betriebstemperaturbereich -20 bis +40 Grad C
Standard-Set:
Fußpumpe
Hochdruckschlauch 1,5 m.
Verpackung: Stahlbox

NOŻNA POMPA DO GŁOWIC HYDRAULICZNYCH

Model HP3
Pompa hydrauliczna z pedałem nożnym
Konstrukcja aluminiowo-stalowa
Waga 8,6 kg
Ciśnienie pracy 700 bar
Dwubiegowy system (2,26 cc – 12,26 cc)
Olej biodegradowalny
Zakres pracy w temperaturze -20 do +55 stopni C
Ręczny i automatyczny powrót tłoka
Szybki powrót tłoka
Łatwy dostęp do zbiornika oleju jest pomocą wlew
uzupełniania oleju.
Olej biodegradowalny
Zakres pracy w temperaturze -20 do +40 stopni C
Standardowy zestaw :
Pompa nożna
Wąż wysokociśnieniowy 1,5 m.
Opakowanie : Skrzynia stalowa

HP6



BATTERY-POWERED HYDRAULIC PUMP

Model HP6
Weight 5.9 kg
Working pressure 700 bar
Two-speed system
Biodegradable oil
Working temperature range -20 to +55 degrees C
Manual and automatic piston return
Quick piston return
Power 490 W
Dimensions 338x 172 x 266 mm
Construction: carrying handle, strap, backpack
Housing: impact-resistant composite
Remote control on a 1.5 m cable - START-STOP
Bluetooth remote control up to 25 m (optional)
Makita 18V, 5.0 Ah lithium-ion battery
Charge indicator on the battery
Error signaling
Display on the side of the pump - LED
Current and set maximum pressure visible on the display
Standard set:
Battery-powered pump
Battery Makita Li-Ion 18.0 V 5.0 Ah
Makita charger
High pressure hose 1.5 m.
Cable remote control
Shoulder strap, backpack, case
Option:
230V E18 mains adapter
Bluetooth remote control
Additional batteries
Milwaukee battery adapter

BATTERIEBETRIEBENE HYDRAULIKPUMPE

Modell HP6
Gewicht 5,9 kg
Arbeitsdruck 700 bar
Zwei-Gang-System
Biologisch abbaubares Öl
Betriebstemperaturbereich: -20 bis +55 Grad C
Manueller und automatischer Kolbenrücklauf
Schnelle Kolbenrückführung
Leistung 490 W
Abmessungen 338x172x266mm
Konstruktion: Tragegriff, Gurt, Rucksack
Gehäuse: schlagfester Verbundwerkstoff
Fernbedienung am 1,5 m Kabel - START-STOP
Bluetooth-Fernbedienung bis zu 25 m. (optional)
Makita 18V Lithium-Ionen-Akku, 5,0 Ah
Batterieladeanzeige
Fehleranzeige
Anzeige an der Seite der Pumpe - LED
Aktueller und eingestellter Maximaldruck sichtbar auf dem Display
Standard-Set:
Batteriepumpe
Makita Li-Ion 18,0V 5,0Ah Akku
Makita Ladegerät
Hochdruckschlauch 1,5 m.
Fernbedienung am Kabel
Schultergurt, Rucksack, Koffer
Option:
230V E18 Netzteil
Bluetooth-Fernbedienung
Zusätzliche Batterien
Milwaukee Akku-Adapter

AKUMULATOROWA POMPA HYDRAULICZNA

Model HP6
Waga 5,9 kg
Ciśnienie pracy 700 bar
Dwubiegowy system
Olej biodegradowalny
Zakres pracy w temperaturze -20 do +55 stopni C
Ręczny i automatyczny powrót tłoka
Szybki powrót tłoka
Moc 490 W
Wymiary 338x 172 x 266 mm
Budowa : ręczka do przenoszenia , pasek , plecak
Obudowa : odporny na uderzenia kompozyt
Pilot na kablu 1,5 m. - START-STOP
Pilot bluetooth zdalnego sterowania do 25 m. (opcja)
Akumulator litowo-jonowy Makita 18V , 5,0 Ah
Wskaźnik naładowania na akumulatorze
Sygnalizacja błędów
Wyświetlacz na boku pompy - LED
Bieżące i ustawione max ciśnienie widoczne na wyświetlaczu
Standardowy zestaw :
Pompa akumulatorowa
Akumulator Makita Li-Ion 18,0 V 5,0 Ah
Ładowarka Makita
Wąż wysokociśnieniowy 1,5 m.
Pilot na kablu
Pasek na ramie , plecak , walizka
Opcja:
Adapter sieciowy 230V E18
Pilot zdalnego sterowania bluetooth
Dodatkowe akumulatory
Adapter do akumulatorów Milwaukee

HP8



BATTERY-POWERED HYDRAULIC PUMP

Model HP8
Weight 7.7 kg
Working pressure 700 bar
Two-speed system
Biodegradable oil
Working temperature range -20 to +55 degrees C
Manual and automatic piston return
Quick piston return
Electronic pressure sensor
Service software
Efficiency - low pressure 100 bar - 1.2 l/min
Efficiency - high pressure 700 bar - 0.2 l/min
Power 200 W
Dimensions 480 x 250 x 250 mm
Construction: carrying handle, shoulder strap
Housing: impact-resistant composite
Remote control on a 1.5 m cable - START-STOP, LED indicator
Possibility to attach the remote control to the pump, to the belt, or through a magnet to the head
18V lithium-ion battery, 3.0 Ah
Charge indicator on the battery
Error signaling
Display on top of the pump
Current and set max. pressure visible on the display
Possibility to read all cycles via USB
Standard set:
Battery pump
Li-Ion battery 18.0 V 3.0 Ah
Charger
High pressure hose 1.5 m.
Remote control
Shoulder strap, USB cable, Nylon bag
Option:
Mains adapter 230 V model E18

BATTERIEBETRIEBENE HYDRAULIKPUMPE

Modell HP8
Gewicht 7,7 kg
Arbeitsdruck 700 bar
Zwei-Gang-System
Biologisch abbaubares Öl
Betriebstemperaturbereich: -20 bis +55 Grad C
Manueller und automatischer Kolbenrücklauf
Schnelle Kolbenrückführung
Elektronischer Drucksensor
Servicesoftware
Wirkungsgrad - Niederdruck 100 bar - 1,2 l/min
Wirkungsgrad - Hochdruck 700 bar - 0,2 l/min
Leistung 200 W
Abmessungen 480 x 250 x 250 mm
Ausführung: Tragegriff, Schultergurt
Gehäuse: schlagfester Verbundwerkstoff
Fernbedienung an 1,5 m Kabel - START-STOP, LED-Anzeige
Möglichkeit zur Befestigung der Fernbedienung an der Pumpe, am Gürtel, oder durch einen Magneten zum Kopf
18V Lithium-Ionen-Akku, 3,0 Ah
Batterieladeanzeige
Fehleranzeige
Anzeige auf der Oberseite der Pumpe
Aktueller und eingestellter Maximaldruck sichtbar auf dem Display
Möglichkeit zum Auslesen aller Zyklen über USB
Standard-Set:
Batteriepumpe, Li-Ionen-Akku 18,0 V 3,0 Ah
Ladegerät, Hochdruckschlauch 1,5 m. Pilot, Schultergurt, USB-Kabel, Nylontasche
Option:
230V Netzteil Modell E18

AKUMULATOROWA POMPA HYDRAULICZNA

Model HP8
Waga 7,7 kg
Ciśnienie pracy 700 bar
Dwubiegowy system
Olej biodegradowalny
Zakres pracy w temperaturze -20 do +55 stopni C
Ręczny i automatyczny powrót tłoka
Szybki powrót tłoka
Elektroniczny czujnik ciśnienia
Oprogramowanie serwisowe
Wydajność - niskie ciśnienie 100 bar - 1,2 l/min
Wydajność - wysokie ciśnienie 700 bar - 0,2 l/min
Moc 200 W
Wymiary 480 x 250 x 250 mm
Budowa : ręczka do przenoszenia , pasek na ramię
Obudowa : odporny na uderzenia kompozyt
Pilot na kablu 1,5 m. - START-STOP , wskaźnik LED
Możliwość zamocowania pilota do pompy , do paska , lub przez magnes do głowicy
Akumulator litowo-jonowy 18V , 3,0 Ah
Wskaźnik naładowania na akumulatorze
Sygnalizacja błędów
Wyświetlacz na gorze pompy
Bieżące i ustawione max ciśnienie widoczne na wyświetlaczu
Możliwość odczytu wszystkich cykli przez USB
Standardowy zestaw :
Pompa akumulatorowa
Akumulator Li-Ion 18,0 V 3,0 Ah
Ładownica
Waż wysokościennowy 1,5 m.
Pilot
Pasek na ramię , Kabel USB , Torba nylonowa
Opcja:
Adapter sieciowy 230 V model E18

HP13/14



ELECTRIC HYDRAULIC PUMP - SINGLE HYDRAULIC CIRCUIT

Model HP13/1

Variant:
release valve - manual
single oil circuit
Electric hydraulic pump model HP13
Electric motor with a power of 0.37 kW
Motor 230 V
Flow 0.32- 3.31 l/min
Max hydraulic oil pressure 700 bar
Oil tank capacity 3.8 liters
Weight 15.4 kg
Dimensions 368x309x373
Release valve - manual

Model HP13/2

Variant:
release valve - electromagnet
single oil circuit
Electric motor with a power of 0.37 kW
Motor 230 V
Flow 0.32- 3.31 l/min
Max hydraulic oil pressure 700 bar
Oil tank capacity 3.8 liters
Weight 17.5 kg
Dimensions 368x309x373
Release valve - solenoid

Model HP14

Variant:
release valve - manual
double oil circuit
Electric motor with a power of 0.37 kW
Motor 230 V
Flow 0.32- 3.31 l/min
Max hydraulic oil pressure 700 bar
Oil tank capacity 3.8 liters
Weight 17.5 kg
Dimensions 368x309x373
Release valve - solenoid

ELEKTRISCHE HYDRAULIKPUMPE - EINZELNER HYDRAULIKKREIS

Modell HP13/1

Variante:
Ablassventil - manuell
einzelner Ölkreislauf
Elektrische Hydraulikpumpe Modell HP13
Elektromotor mit einer Leistung von 0,37 kW
230V-Motor
Durchfluss 0,32–3,31 l/min
Max. Hydrauliköldruck 700 bar
Öltankinhalt 3,8 Liter
Gewicht 15,4 kg
Abmessungen 368x309x373
Ablassventil - manuell

Modell HP13/2

Variante:
Ablassventil - Magnet
einzelner Ölkreislauf
Elektromotor mit einer Leistung von 0,37 kW
230V-Motor
Durchfluss 0,32–3,31 l/min
Max. Hydrauliköldruck 700 bar
Öltankinhalt 3,8 Liter
Gewicht 17,5 kg
Abmessungen 368x309x373
Freigabeventil - Magnetspule

Modell HP14

Variante:
Ablassventil - manuell
doppelter Ölkreislauf
Elektromotor mit einer Leistung von 0,37 kW
230V-Motor
Durchfluss 0,32–3,31 l/min
Max. Hydrauliköldruck 700 bar
Öltankinhalt 3,8 Liter
Gewicht 17,5 kg
Abmessungen 368x309x373
Freigabeventil - Magnetspule

ELEKTRYCZNA POMPA HYDRAULICZNA - POJEDYNCZY OBIEG HYDRAULICZNY

Model HP13/1

Variant:
zawór zwalniający – ręczny
obieg oleju pojedynczy
Elektryczna pompa hydrauliczna model HP13
Silnik elektryczny o mocy 0,37 kW
Silnik 230 V
Przepływ 0,32- 3,31 l/min
Max ciśnienie oleju hydraulicznego 700 bar
Pojemność zbiornika oleju 3,8 litrów
Waga 15,4 kg
Wymiary 368x309x373
Zawór zwalniający – ręczny

Model HP13/2

Variant:
zawór zwalniający – elektromagnetyczny
obieg oleju pojedynczy
Silnik elektryczny o mocy 0,37 kW
Silnik 230 V
Przepływ 0,32- 3,31 l/min
Max ciśnienie oleju hydraulicznego 700 bar
Pojemność zbiornika oleju 3,8 litrów
Waga 17,5 kg
Wymiary 368x309x373
Zawór zwalniający – elektromagnetyczny

Model HP14

Variant:
zawór zwalniający – ręczny
obieg oleju podwójny
Silnik elektryczny o mocy 0,37 kW
Silnik 230 V
Przepływ 0,32- 3,31 l/min
Max ciśnienie oleju hydraulicznego 700 bar
Pojemność zbiornika oleju 3,8 litrów
Waga 17,5 kg
Wymiary 368x309x373
Zawór zwalniający – elektromagnetyczny

HP15



PETROL HYDRAULIC PUMP - DOUBLE HYDRAULIC CIRCUIT

Model HP15

4.3 HP petrol engine
Four-stroke engine
Flow 1.5 - 6.0 l/min
Max hydraulic oil pressure 700 bar
Oil tank capacity 16 liters
Weight: 53 kg with oil filled
Dimensions 640x380x480 mm
Feeds the G27, G29 double hydraulic circuit pressing heads

VERBRENNUNGSHYDRAULIKPUMPE - DOPPELTER HYDRAULIKKREISLAUF

Modell HP15

4,3 PS Benzinmotor
Viertaktmotor
Durchfluss 1,5 - 6,0 l/min
Max. Hydrauliköldruck 700 bar
Öltankinhalt 16 Liter
Gewicht: 53 kg mit Ölfüllung
Abmessungen 640x380x480 mm
Versorgt die Pressköpfe mit doppeltem Hydraulikkreis G27 und G29 mit Strom

SPALINOWA POMPA HYDRAULICZNA - PODWÓJNY OBIEG HYDRAULICZNY

Model HP15

Silnik benzynowy o mocy 4,3 KM
Silnik czterotaktowy
Przepływ 1,5 - 6,0 l/min
Max ciśnienie oleju hydraulicznego 700 bar
Pojemność zbiornika oleju 16 litrów
Waga : 53 kg z zalanym olejem
Wymiary 640x380x480 mm
Zasilą głowice prasujące z podwójnym obiegiem hydraulicznym G27 , G29

CM8000



PETROL HYDRAULIC PUMP - DOUBLE HYDRAULIC CIRCUIT

4.3 HP petrol engine - Honda
Four-stroke engine
Flow 1.5 - 9.0 l/min
Max hydraulic oil pressure 700 bar
Oil tank capacity 10 liters
Weight: 55 kg with oil filled
Dimensions 380x500x620,mm
Feeds the G28 double-circuit hydraulic pressing head (supply - return)
Optional - transport box
Weight of the box + pump set: 82 kg

VERBRENNUNGSHYDRAULIKPUMPE - DOPPELTER HYDRAULIKKREISLAUF

4,3 PS Benzinmotor - Honda
Viertaktmotor
Durchfluss 1,5 - 9,0 l/min
Max. Hydrauliköldruck 700 bar
Öltankinhalt 10 Liter
Gewicht: 55 kg mit Ölfüllung
Abmessungen 380x500x620 mm
Betreibt den G28-Doppelzirkulationspressenkopf Hydraulik (Vorlauf - Rücklauf)
Optional - Transportbox
Gewicht des Sets: Karton + Pumpe: 82 kg

POMPA HYDRAULICZNA Z NAPĘDEM RĘCZNYM

Silnik benzynowy o mocy 4,3 KM - Honda
Silnik czterosuwowy
Przepływ 1,5 - 9,0 l/min
Max ciśnienie oleju hydraulicznego 700 bar
Pojemność zbiornika oleju 10 litrów
Waga : 55 kg z zalanym olejem
Wymiary 380x500x620 ,mm
Zasilą głowice prasującą z podwójnym obiegiem G28
hydraulicznym (zasilanie - powrót)
Opcjonalnie - skrzynia do transportu
Waga zestawie skrzynia + pompa 82 kg

CM8000EF



PETROL HYDRAULIC PUMP - DOUBLE HYDRAULIC CIRCUIT

Electric hydraulic pump model CM 8000EF
Electric motor with a power of 2.2 HP
Flow rate: 1.8 l/min
Max hydraulic oil pressure: 700 bar
Oil tank capacity: 10 liters
Weight: 40 kg
Dimensions: 400x500x630 mm
Feeds the double-circuit hydraulic pressing heads (supply - return)
Optional - transport box

VERBRENNUNGSHYDRAULIKPUMPE - DOPPELTER HYDRAULIKKREISLAUF

Elektrische Hydraulikpumpe Modell CM 8000EF
2,2 PS Elektromotor
Durchfluss 1,8 l/min
Max. Hydrauliköldruck 700 bar
Öltankinhalt 10 Liter
Gewicht: 40 kg
Abmessungen 400x500x630 mm
Betreibt Bügelköpfe mit Doppelzirkulation Hydraulik (Vorlauf - Rücklauf)
Optional - Transportbox

SPALINOWA POMPA HYDRAULICZNA - PODWÓJNY OBIEG HYDRAULICZNY

Elektryczna pompa hydrauliczna model CM 8000EF
Silnik elektryczny o mocy 2,2 KM
Przepływ 1,8 l/min
Max ciśnienie oleju hydraulicznego 700 bar
Pojemność zbiornika oleju 10 litrów
Waga : 40 kg
Wymiary 400x500x630 mm
Zasilą głowice prasujące z podwójnym obiegiem hydraulicznym (zasilanie - powrót)
Opcjonalnie - skrzynia do transportu